

Határozathozatal: **minősített többség**

Ügyiratszám:/2016.

ELŐTERJESZTÉS

Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testületének
2016. január 27-i ülésére

Tárgy: A „Román-Magyar Barátság Háza” üzemeltetése tárgyában kötött Együttműködési szerződés kiegészítése

Tisztelt Képviselő-testület!

Csanádpalota Város Önkormányzata 2010-ben, a Képviselő-testület 162/2010. (IX. 29.) Kt. h. számú határozata alapján együttműködési szerződést kötött a romániai Kőhalom Város Önkormányzatával a kőhalmi Önkormányzat tulajdonában lévő, Csanádpalota, Szent István utca 51. szám (hrsz 481) alatti „Román-Magyar Barátság Háza” üzemeltetése tárgyában. A „Barátság Háza” zökkenőmentes üzemeltetése érdekében – a közös használat során szerzett tapasztalatok alapján – egyeztetünk a kőhalmi Önkormányzat polgármesterével, alpolgármesterével, mely egyeztetésen a szerződés kiegészítésében állapodtunk meg.

A szerződés kiegészítésének tervezett szövegét megvitásra és elfogadásra az alábbi határozati javaslattal a Tisztelt Képviselő-testület elé terjesztem:

...../2016. (01. 27.) képviselő-testületi határozat

Tárgy: A „Román-Magyar Barátság Háza” üzemeltetése tárgyában kötött együttműködési szerződés kiegészítése

Határozati javaslat

Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a romániai Kőhalom Város Önkormányzatának Képviselő-testületével a kőhalmi Önkormányzat tulajdonát képező, Csanádpalota, Szent István utca 51. szám alatt lévő ingatlanon kialakított „Román-Magyar Barátság Háza” közös használatára a 162/2010. (IX. 29.) Kt. h. számú határozata alapján kötött együttműködési szerződést kiegészíti, a kiegészítést a jegyzőkönyvhöz csatolt tartalommal jóváhagyja, és felhatalmazza a Polgármestert annak aláírására.

Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy az Önkormányzat által a kiegészítésben vállalt kötelezettségek teljesítéséhez szükséges előirányzatnak az éves költségvetési rendeletekben történő biztosításáról gondoskodjon.

Felelős: Kovács Sándor polgármester

Határidő: azonnal

Határozatról értesítést kapnak:

- 1.) Dumitrescu Flavius, Kőhalom város polgármestere
- 2.) Kovács Sándor, Csanádpalota város polgármestere
- 3.) dr. Barna Angéla, a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzője
- 4.) Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Csoportja

Csanádpalota, 2016. január 19.

Kovács Sándor
polgármester

Előterjesztést előkészítette:

Előterjesztést látta: dr. Barna Angéla jegyző

A Kőhalmi Önkormányzat (Románia) és a Csanádpalotai Önkormányzat (Magyarország) között a kőhalmi Önkormányzat tulajdonában álló, Csanádpalota, Szent István utca 51. szám (hrs. 481) alatt lévő **„Román-Magyar Barátság Háza”** üzemeltetése tárgyában **2010. szeptember 26-án aláírt „Együttműködési szerződés”-t a Felek az alábbiakkal egészítik ki:**

1. A „Barátság Ház” zökkenőmentes üzemeltetése, működtetése érdekében a Felek a Házba érkező vendégekről **egymást írásban kölcsönösen tájékoztatják**, melyben **közlik az érkezők létszámát, az érkezés várható időpontját, az ott-tartózkodás tervezett időtartamát, az elhelyezési igényt.**

A tájékoztatásban közölt adatokat mindkét fél megbízottja útján dokumentálja.

A tájékoztatás céljára a csanádpalotai Önkormányzatnál a@.....hu e-mail cím, a kőhalmi Önkormányzatnál a@.....ro e-mail cím szolgál.

A fentiekkel a kőhalmi Önkormányzatnál megbízott személy, a csanádpalotai Önkormányzatnál megbízott személy

2. A kőhalmi Önkormányzat engedélyével/tudomásával érkezőkről az Önkormányzat megbízottja **a személyes adatokat** (viselt családi és utónév, születési családi és utónév, születési hely, születési idő, anyja születési családi és utóneve), **az érvényes útiokmány** (személyazonosító igazolvány vagy az útlevél) **számát és a lakcímet**, továbbá **a kapcsolattartó nevét és elérhetőségét** (telefonszámát), valamint a lakhatásért fizetendő **térítés személyenkénti összegét is közli** a csanádpalotai Önkormányzat megbízottjával.

3. A kőhalmi Önkormányzat engedélyével/tudomásával érkezők tájékoztatása a fizetendő térítés összegéről a kőhalmi Önkormányzat megbízottjának a **feladata/kötelessége.**

4. A kőhalmi Önkormányzat engedélyével/tudomásával érkezők által fizetendő térítés beszedését a csanádpalotai Önkormányzat megbízottja végzi. **A befizetés forintban történik, melynek teljesítése legkésőbb az érkezést követő napon esedékes.**

A befolyt térítést a csanádpalotai Önkormányzat elkülönítetten kezeli.

A befolyt térítés összegéről és annak felhasználásáról a csanádpalotai Önkormányzat évente elszámol a kőhalmi Önkormányzat felé.

5. A kőhalmi Önkormányzat engedélyével/tudomásával érkezők általi térítés – az „Együtműködési szerződés” 5. pontjának harmadik francia bekezdésében foglaltaktól eltérően -:

a) a kőhalmi Önkormányzat tagjai és dolgozói, valamint családtagjaik, továbbá a kőhalmi lakosok
500,- Ft/fő/nap,

b) más vendégek 1.000,- Ft/fő/nap.

Jelen „Kiegészítés” a Felek által 2010. szeptember 26-án aláírt „Együtműködési szerződés” mellékletét képezi, hatálybalépésére a szerződés 13. pontjában foglaltak az irányadók.

A Kőhalmi Önkormányzat nevében: A Csanádpalotai Önkormányzat nevében:
Kőhalom (Rupea), 2016. Csanádpalota, 2016.

Dumitrescu Flavius
polgármester

Kovács Sándor
polgármester